



Affaire suivie par :
David TRAN
UCC-DIRECTOR@eursc.eu

À Uccle, le 23 juin 2025

Objet : ONL Catalan 2026-27

EN version – Version FR plus loin

Dear parents,

The Board of Governors celebrated in Nicosia (Cyprus) on the 9th, 10th and 11th of April approved the proposal to **include Catalan as an Other National Language (ONL) in the European School system** as of **September 2026**.

This means that Category I and Category II **pupils of Spanish origin**¹ attending the European Schools may request to follow ONL Catalan lessons in the nursery, primary and secondary cycles. Category III pupils of Spanish origin may also join lessons when there are other Category I or II pupils. Unfortunately, ONL lessons cannot be organised exclusively for Category III pupils according to our regulations.

ONL lessons are taught during the school day within the regular school hours. They are part of the pupils' weekly timetable. In the nursery cycle, ONL lessons are integrated into the regular weekly school activities with no specific time allocated. In the **primary cycle**, pupils will devote **1 hour and 30 minutes per week** within their regular timetable. ONL lessons will normally happen instead of L1 lessons.

The secondary school, pupils in **s1-s3** will **add 2 periods** to their timetable. This way, pupils choosing ONL will have a minimum of 35 periods per week in s1 and s2, and a minimum of 33 periods in s3.

Pupils in **s4-s5** can also choose ONL as an optional course (4 periods) that will count towards the required minimum number of 31 periods.

Pupils in **s6-s7** can also choose ONL (4 periods) as an optional subject counting towards the minimum number of 31 periods required. ONL can also be taken as a Baccalaureate examination. It must be noted that pupils choosing ONL cannot choose the optional subject L4 both in s4-s5 and s6-s7.

These are ONL basic proficiency levels that the European School pupils achieve in comparison to other languages according to the levels of Common European Framework of Reference for languages.

¹ For origin, it is understood the nationality of the pupil or the nationality of one of the parents.

	Nursery	Primary	S3	S5	S7
L2		A2	B1	B2	C1
L3			A1+	A2+	B1+
L4				A1	A2+
L5					A1
ONL	A1.1 oral	A1.2	A2	B1	B2

Since the Spanish delegation committed to second teachers at the schools where ONL Catalan is requested starting in the **school year 2026/27**, we need to estimate your possible interest well in time, so that the corresponding teacher selection processes are organised.

Therefore, we would appreciate if you could reply to the following survey **before the 10th of July 2025**:

<https://forms.office.com/e/4kb9myMezz>

Please, note that once ONL has been chosen in can only be dropped:

- in Nursery and Primary school – at the end of any school year,
- in s1-s3 – At the end of s3,
- in s4-s5 – Not possible,
- in s6 – s7 – Not possible.

Should you have further questions please do not hesitate to contact UCC-DIRECTOR@eursc.eu

With best regards,

Version FR

Chers parents,

Le Conseil supérieur réuni à Nicosie (Chypre) les 9, 10 et 11 avril a approuvé la proposition **d'inclure le catalan comme «autre langue nationale » (ONL)** dans le système des Écoles européennes à partir de **septembre 2026**.

Cela signifie que les élèves de catégorie I et II **d'origine espagnole**² qui fréquentent les écoles européennes peuvent demander à suivre des cours d'ONL Catalan dans les cycles maternel, primaire et secondaire. Les élèves de catégorie III d'origine espagnole peuvent également suivre ces cours lorsqu'il y a d'autres élèves de catégorie I ou II. Malheureusement, les cours d'ONL ne peuvent pas être organisés exclusivement pour les élèves de catégorie III selon notre règlement.

Les cours d'ONL sont dispensés durant le temp scolaire, dans le cadre des heures de cours habituelles. Elles font partie de l'horaire hebdomadaire des élèves. Au cycle maternel, les cours d'ONL sont intégrés dans les activités scolaires hebdomadaires régulières sans qu'un temps spécifique ne leur soit alloué. **Au cycle primaire**, les élèves consacreront **1 heure et 30 minutes par**

² Par origine, on entend la nationalité de l'élève ou la nationalité de l'un des parents.

semaine à ces cours, dans le cadre de leur emploi du temps habituel. Les cours d'ONL se déroulent normalement à la place des cours de L1.

Dans le cycle secondaire, les élèves des classes **S1 à S3** auront **deux périodes supplémentaires** à leur emploi du temps. Ainsi, les élèves qui choisissent l'ONL disposeront d'un minimum de 35 périodes par semaine en s1 et s2, et d'un minimum de 33 périodes en s3.

Les élèves de **s4-s5** peuvent également choisir l'ONL comme cours optionnel (4 périodes) qui comptera pour le nombre minimum requis de 31 périodes.

Les élèves de **s6-s7** peuvent également choisir l'ONL (4 périodes) comme matière optionnelle comptant pour le nombre minimum de 31 périodes requises. L'ONL peut également être choisie comme épreuve du baccalauréat.

Il faut noter que les élèves qui choisissent l'ONL ne peuvent pas choisir la matière optionnelle L4 à la fois en s4-s5 et en s6-s7.

Les niveaux de compétence de base de l'ONL que les élèves de l'École européenne atteignent par rapport aux autres langues selon les niveaux du Cadre européen commun de référence pour les langues sont indiqués ci-dessous :

	Maternel	Primaire	S3	S5	S7
L2		A2	B1	B2	C1
L3			A1+	A2+	B1+
L4				A1	A2+
L5					A1
ONL	A1.1 oral	A1.2	A2	B1	B2

La délégation espagnole s'étant engagée à détacher des enseignants dans les écoles où l'ONL Catalan est demandée à partir de l'**année scolaire 2026/27**, nous avons besoin d'estimer l'intérêt éventuel de nos familles suffisamment à l'avance pour que les processus de sélection de ces professeurs soient organisés.

Par conséquent, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir répondre à l'enquête suivante **avant le 10 juillet 2025** :

<https://forms.office.com/e/4kb9myMezz>

Veuillez noter qu'une fois que l'ONL a été choisi, il ne peut plus être abandonné :

- en maternelle et en primaire - à la fin de l'année scolaire,
- en s1-s3 - à la fin de la s3,
- en s4-s5 - Pas possible,
- en s6 - s7 - pas possible.

Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à contacter UCC-DIRECTOR@eursc.eu

Veuillez recevoir, chers parents, mes meilleures salutations

David TRAN
Directeur – EEB1